

Términos y condiciones generales

Versión: 12-2021

1 Ámbito de aplicación

Para la relación comercial entre Magicline GmbH, Raboisen 6, 20095 Hamburgo (en adelante: **Magicline**) y sus socios contractuales, los operadores de instalaciones deportivas y de bienestar (en adelante: **licenciatarios**), se aplican, además del acuerdo de uso celebrado con el licenciatario (en adelante: **acuerdo del usuario**) y el acuerdo sobre el procesamiento del trabajo, únicamente estos términos y condiciones generales (en adelante: **términos y condiciones**), incluidas las condiciones especiales para determinados servicios (por ejemplo, servicio de pago). En caso de contradicciones y conflictos entre normativas, se aplicarán en el siguiente orden: los acuerdos individuales celebrados con el licenciatario, el contenido del acuerdo de uso específico junto con el acuerdo sobre el procesamiento del trabajo, las condiciones particulares y, finalmente, estos términos y condiciones. Las condiciones en conflicto del licenciatario no forman parte del contrato, a menos que Magicline acepte expresamente su validez por escrito.

2 Objeto del contrato e instalación

(1) Magicline pone a disposición de sus licenciatarios un software de gestión profesional (en adelante: **software**) en forma de un servicio en línea basado en la web, y también ofrece varios servicios adicionales opcionales. El software está disponible en forma de un llamado servicio de «software as a service», en el que Magicline no solo pone a disposición en línea el software de forma siempre actualizada, sino que también se hace cargo de la infraestructura informática junto con las medidas de seguridad habituales y el almacenamiento de datos de la aplicación introducidos en el sistema por el licenciatario (en adelante: **datos**). Los datos se almacenan en servidores operados por Magicline o un tercero en nombre de Magicline. La ubicación del servidor se encontrará siempre dentro del Espacio Económico Europeo. Los detalles resultan de la declaración de protección de datos de Magicline, que se puede consultar en www.magicline.com. A continuación, los servicios que proporcionará Magicline también se denominarán de forma conjunta «**servicio**».

(2) El propio licenciatario puede encargarse de la administración del software a través de una interfaz web. El alcance del soporte proporcionado por Magicline puede diferir en función del paquete de tarifas seleccionado y el país específico. Con respecto a las diferencias de soporte de cada país, resulta para ello decisiva la ubicación del licenciatario en la que tiene lugar el uso previsto del software en cuestión. El objetivo del soporte es permitir que el licenciatario pueda gestionar cada caso de uso de manera adecuada,

así como solucionar por sí mismo problemas. Magicline no acuerda prestar ningún servicio de resolución de problemas, como tampoco una instrucción general o capacitación en el uso del software.

(3) Además del soporte descrito en la sección 2, cláusula (2), el licenciatario puede hacer uso del soporte técnico de hardware como un servicio adicional opcional en caso de fallos en el control del hardware. En caso de recurrirse a este servicio, Magicline se esforzará por subsanar el mal funcionamiento en un plazo de hasta 30 minutos como parte de una llamada de servicio telefónico o una conexión informática a través de Internet a los sistemas del licenciatario. Si no fuera posible subsanar el mal funcionamiento en ese primer intento, Magicline concertará una segunda cita con el licenciatario, que también tendrá una duración de hasta 30 minutos y durante la cual Magicline intentará de nuevo solventar el mal funcionamiento. Al contratar el soporte de hardware, el licenciatario permite bajo su propio riesgo que el equipo se conecte a su sistema (mantenimiento remoto) para resolver posibles problemas. El licenciatario es responsable de realizar una copia de seguridad de sus datos personales antes del inicio de la medida de apoyo. No se debe ninguna resolución de problemas, como tampoco una instrucción general o capacitación en el uso del software.

(4) El licenciatario es responsable, por su cuenta, de cumplir con los requisitos del sistema para usar el software y de tener acceso a Internet hasta el momento de la entrega.

(5) Magicline proporciona al licenciatario el software en la versión actual y se reserva expresamente el derecho a actualizar el contenido y la información técnica en cualquier momento. Las actualizaciones se realizan para adaptarse al estado de la técnica, optimizar el rendimiento del sistema y la facilidad de uso, corregir errores, actualizar y completar el programa, optimizar la programación o por motivos de licencia. El licenciatario correrá con los costes de adaptación que puedan surgir como consecuencia de una nueva versión de sus sistemas de hardware y software.

(6) En general, el servicio está concebido para un acceso ininterrumpido al software. Magicline se esfuerza por lograr un tiempo de disponibilidad promedio mensual del 99,95 %. Este compromiso no incluye los momentos en los que no estemos disponibles temporalmente debido al mantenimiento rutinario o necesario, las copias de seguridad de los datos o las medidas de actualización. Tampoco se incluyen los tiempos de inactividad que se deban a la falta de requisitos técnicos para acceder al servicio que de los que deba encargarse el licenciatario, se basen en fallos de la infraestructura general de telecomunicaciones o sean responsabilidad de la empresa de transmisión de datos o que se deban a causas de fuerza mayor ajenas a Magicline.

(7) Magicline tiene derecho a encargar a subcontratistas para la prestación del servicio.

3 Derechos de uso del servicio

(1) Magicline otorga al licenciataria el derecho simple e intransferible para utilizar el servicio durante un período de tiempo limitado mientras dure el acuerdo de uso (en adelante: **licencia**). El licenciataria solo puede utilizar el servicio para sus propias actividades comerciales en la ubicación respectiva de la instalación deportiva o de bienestar en cuestión por su propio personal, en observancia de las restricciones establecidas en la sección 3 (2) a continuación.

(2) Cada licencia solo es válida para una única ubicación del licenciataria, pero se puede utilizar en emplazamientos múltiples. Estos se delimitan según su dirección postal (es decir, la dirección específica) y no solo según el municipio político (por ejemplo, Hamburgo) en el que se encuentran, de modo que varios emplazamientos (por ejemplo, cuatro emplazamientos en la ciudad de Hamburgo) pueden estar situados en un solo municipio político.

(3) El licenciataria no tiene ningún derecho que no se le haya concedido previamente de forma expresa. En particular, el licenciataria no tiene derecho a vender la licencia ni a cederla a terceros durante un período limitado, en particular alquilándola o prestándola. El licenciataria tomará las precauciones necesarias para evitar el uso no autorizado del servicio. Sin perjuicio de la norma anterior, el licenciataria tiene derecho a transferir la licencia a un sucesor mediante la transferencia de todos los derechos y obligaciones del acuerdo de uso celebrado con Magicline, junto con su negocio (ubicación). Con la entrada del sucesor en el acuerdo de uso, el licenciataria se retira por su parte de la relación contractual y, por lo tanto, pierde el derecho a seguir utilizando el servicio. Si el sucesor no cumple con las obligaciones del acuerdo de uso, el licenciataria es responsable ante Magicline como garante que ha renunciado a la defensa de la demanda anticipada.

(4) El licenciataria está obligado a abstenerse de cargar excesivamente las redes con la introducción inapropiada y no dirigida de datos o la distribución de malware.

(5) El programa informático está protegido por la ley de derechos de autor y de la competencia; Magicline tendrá el derecho exclusivo de todos los derechos en relación con el licenciataria. El licenciataria no tiene derecho a realizar cambios en el programa. La conexión de software de terceros solo está permitida con el consentimiento previo por escrito de Magicline.

(6) Magicline puede bloquear el acceso del licenciataria al servicio si este infringe una o más de las disposiciones anteriores por motivos de los que sea responsable y, si se requiere una advertencia, no interrumpe la infracción a pesar de una advertencia en forma de texto. En el caso de una infracción culpable de una o más de las normas anteriores, el licenciataria deberá abonar una sanción contractual de seis veces la tarifa de uso mensual por cada infracción. No se

verá afectada la afirmación de una reclamación adicional por daños y perjuicios en consideración de la sanción contractual.

4 Modelo de precios, actualizaciones

(1) El servicio está disponible en varios paquetes de tarifas. Los paquetes de tarifas se diferencian en que el acceso a ciertas funcionalidades del software está vinculado a la elección de un determinado paquete de tarifas «más alto» o ciertos servicios están cubiertos por un contingente de precio fijo o se compran y facturan por separado según el uso. Magicline ofrece al licenciatario una actualización manual a un paquete de tarifas más alto en cualquier momento. La selección de una actualización manual por parte del licenciatario representa la rescisión extraordinaria del acuerdo de uso existente y la celebración de un acuerdo de uso nuevo con el paquete de tarifas seleccionado por el licenciatario. La facturación del nuevo paquete de tarifas tiene en cuenta una nota de abono por los pagos no utilizados por parte del titular del paquete tarifario sustituido.

(2) El licenciatario debe pagar la tarifa de uso con carácter mensual por adelantado de acuerdo con el paquete de tarifas seleccionado. En la medida en la que el paquete de tarifas dependa del número de socios con contratos de duración definida gestionados por el software o del número de dispositivos conectados, estos datos durante el período de contrato por ubicación serán determinantes para la tarifa aplicable. El aumento en el número de socios administrados con contratos de duración definida o dispositivos conectados que son relevantes para el paquete de tarifas resultará en un ajuste automático del mismo en el marco del acuerdo de uso existente con efecto para todo el mes en curso en el que se produjo el cambio y por el término adicional del contrato. Una disminución posterior del número de socios con contratos de duración definida o los dispositivos conectados no dará lugar a un ajuste (reducción) de la tarifa. Cuando el licenciatario utilice servicios de pago dependientes del uso o servicios adicionales opcionales fuera del paquete de tarifas seleccionado, estos se cargarán al licenciatario sobre la base de la lista de precios vigente. A menos que se informe de lo contrario, los precios indicados son netos en la moneda especificada en la lista de precios y no incluyen el impuesto sobre las ventas legal.

(3) Todos los pagos vencen inmediatamente tras la recepción de la factura por parte del licenciatario y sin deducción. Magicline cobrará los importes adeudados por el licenciatario a través del medio de pago elegido por este. Si no es posible cobrar la tarifa de la licencia con el medio de pago seleccionado, Magicline tiene derecho a exigir una tasa incluida en la lista de precios en la cantidad allí especificada por pago.

(4) Magicline se reserva el derecho de ajustar los precios acordados con el licenciatario en caso de que se produzcan cambios después de la celebración del contrato (por ejemplo, si se amplía el alcance del producto, aumenta el coste de su prestación o debido a cambios en las disposiciones legales). Los cambios de precio entrarán en vigor como muy pronto al comienzo del mes siguiente después de recibir la notificación de cambio enviada al licenciatario por escrito. Si los cambios de precio de una prestación ascienden a más del ocho por ciento dentro de un año natural, el licenciatario tiene derecho a rescindir el contrato en el momento de la entrada en vigor prevista del aumento de precio. La notificación de rescisión debe realizarse a más tardar cuatro semanas después de la notificación del aumento de precio. Si el licenciatario no ejerce este derecho y esta consecuencia legal aparece incluida en la notificación del aumento de precio, el contrato continuará con los precios modificados. En caso de rescisión debido a un aumento de precio, se concederá al licenciatario un derecho especial de uso en las condiciones existentes durante una fase de transición de hasta tres meses a partir de la fecha efectiva de la rescisión.

(5) La retención de pagos por parte del licenciatario o la compensación del licenciatario con contrademandas solo están permitidas si estas son indiscutibles o se han reconocido en sentencia firme.

5 Deficiencias en el servicio de Magicline

(1) El licenciatario está obligado a informar inmediatamente a Magicline acerca de cualquier deficiencia en el servicio. Al hacerlo, tendrá en cuenta los consejos de Magicline para el análisis del problema dentro del marco de lo razonable y facilitará a Magicline toda la información que esté a su disposición para remediar el defecto.

(2) Magicline se compromete a corregir las deficiencias en el servicio. La eliminación se lleva a cabo por medio de una reparación gratuita o una entrega de reemplazo, a elección de Magicline. También es posible solucionarlas facilitando instrucciones al licenciatario. Este debe seguir dichas instrucciones, a menos que esto no sea exigible.

(3) El licenciatario solo podrá rescindir el acuerdo con arreglo a la sección 534, párr. 2, frase 1 n.º 1 del **Código Civil alemán** por la no concesión o retirada del uso contractual del servicio, así como una reducción de la tarifa de uso o la afirmación de daños o el reembolso de gastos en vano si Magicline ha tenido oportunidad suficiente para remediar el defecto. Esto no se aplica a los casos en los que las disposiciones legales permitan el ejercicio de los derechos de garantía sin establecer un plazo específico (por ejemplo, porque la ejecución adicional es imposible, irrazonable o ha sido rechazada por Magicline).

(4) Quedan excluidas las reclamaciones contra Magicline por deficiencias en el funcionamiento o interrupciones en la prestación del servicio basadas en el incumplimiento del deber de cooperación del licenciatario o en otras circunstancias de las que este sea responsable (por ejemplo, instalación o mantenimiento inadecuados, uso indebido, operación incorrecta o carencias en los equipos informáticos utilizados por el licenciatario). El licenciatario es libre de probar que las circunstancias antes mencionadas no han tenido ningún efecto (adverso).

6 Limitación de responsabilidad

(1) Magicline es responsable sin limitación en casos de responsabilidad legal obligatoria (por ejemplo, de acuerdo con la Ley alemana de responsabilidad del producto), por acciones u omisiones intencionales por su part, la de sus representantes legales y agentes indirectos, así como por daños debidos a lesiones a la vida, integridad física o salud, o por daños cubiertos por una garantía otorgada por Magicline.

(2) Magicline tiene responsabilidad ilimitada en caso de negligencia grave por parte de los representantes legales o ejecutivos de Magicline. En caso de incumplimiento de las obligaciones por negligencia grave por parte de los agentes indirectos de Magicline, la responsabilidad se limitará a la compensación de los daños previsibles típicos del contrato.

(3) En caso de negligencia leve, Magicline solo es responsable de los daños que sean imputables a incumplimientos materiales que pongan en peligro la consecución de la finalidad del contrato, o al incumplimiento de deberes cuyo cumplimiento sea un requisito previo para la correcta ejecución del contrato. La responsabilidad se limita al daño previsible típico del contrato. Esto se aplica a todas las reclamaciones por daños y perjuicios por cualquier motivo legal, incluidas las reclamaciones derivadas de actos ilícitos.

(4) En la medida que Magicline sea responsable de acuerdo con la sección 6, punto (3) anterior, la responsabilidad por evento perjudicial se limita a una cantidad de 100 000 € por caso de daños. Quedan excluidas las reclamaciones del licenciatario por lucro cesante.

(5) Queda expresamente excluida la responsabilidad objetiva de Magicline por los defectos del servicio ya existentes en el momento de la celebración del contrato de acuerdo con el art. 536a, apdo. 1 del Código Civil alemán.

(6) Magicline no se hace responsable del uso indebido del servicio por parte de otros licenciatarios, la responsabilidad por parte de Magicline queda excluida a este respecto. Por tanto, no se aplica el art. 278 del Código Civil alemán.

(7) Las regulaciones anteriores se aplican en consecuencia a las reclamaciones del licenciatario por reembolso de gastos en vano.

7 Duración y rescisión del contrato

- (1) La relación contractual comienza con la celebración del contrato y tiene una duración mínima de 12 meses, salvo que se acuerde de forma expresa algo distinto. El contrato se prorroga por otros 12 meses tras el período mínimo del contrato, a menos que se rescinda con un mes de anticipación al final del período del contrato.
- (2) El derecho a rescisión extraordinaria por causa justificada de cada parte no se verá afectado, como tampoco los derechos especiales de rescisión del licenciatario de conformidad con la sección 4, puntos (1) y (4) y la sección 5, punto (3).
- (3) En particular, Magicline puede rescindir el acuerdo de uso sin previo aviso si el licenciatario no paga la tarifa de uso mensual del software durante dos meses consecutivos o, en un período que se extiende por más de dos meses, se retrasa con el pago de la tarifa de uso por un importe que equivalga a la tarifa de uso del software de dos meses. Por lo demás, Magicline tiene derecho a rescindir el contrato sin previo aviso en caso de insolvencia, sobreendeudamiento o insolvencia inminente del licenciatario.
- (4) En caso de rescisión sin previo aviso por parte de Magicline, esta puede exigir una compensación a tanto alzado por un importe del 70 % de la tarifa de uso restante hasta el final del período regular del contrato, que vencerá con carácter inmediato. El licenciatario tiene derecho a demostrar que los daños han sido inferiores.
- (5) Cualquier rescisión debe hacerse en forma escrita. El correo electrónico no respeta la forma escrita.
- (6) Con la rescisión del acuerdo de uso, por cualquier motivo legal, se extingue el derecho del licenciatario a continuar utilizando el servicio. A petición escrita del licenciatario, Magicline le facilitará los datos del licenciatario recopilados en Magicline (esto es, todos los datos actuales e históricos disponibles en el sistema de Magicline en el momento de la rescisión del contrato de uso) hasta cuatro semanas tras la rescisión del acuerdo de uso (en adelante, **tiempo de seguimiento**). El licenciatario hará una copia de seguridad de los datos que ha introducido antes de que finalice el acuerdo de uso. Una vez transcurrido el tiempo de seguimiento, Magicline puede eliminar los datos sin que sea necesario informar al licenciatario específicamente al respecto.
- (7) Si el software se pone a disposición del licenciatario sobre la base de un paquete de tarifas que incluye el uso del software de forma gratuita, Magicline tiene derecho a eliminar el software, incluidos todos los datos que contenga cuando el licenciatario ya no lo utilice. Se considera que el software no se utiliza si han pasado más de seis meses desde la última vez que el licenciatario inició sesión. Magicline notificará al licenciatario de la eliminación inminente por correo electrónico con al menos cuatro semanas de anticipación.

8 Protección de datos, confidencialidad

(1) Las partes observarán las normas de protección de datos aplicables y obligarán a sus empleados vinculados con el acuerdo de uso y su implementación a mantener la confidencialidad y observar la protección de datos sobre la base de las leyes aplicables (para Magicline y licenciatarios dentro de la UE: Protección General de Datos, GDPR) y, dado el caso, leyes estatales como la Ley Federal Alemana de Protección de Datos - DSG-neu - o futuras regulaciones sucesoras).

(2) Además de la existencia del acuerdo de uso, el requisito previo para el uso de los servicios por parte del licenciatario es la existencia de un acuerdo sobre el procesamiento del trabajo de acuerdo con el art. 28 del RGPD entre el licenciatario y Magicline.

(3) El licenciatario es responsable de garantizar que el tratamiento de datos personales que lleve a cabo cuando utilice el servicio esté permitido por la ley de protección de datos. Esto se aplica en particular en lo que respecta a la permisibilidad del tratamiento del respectivo registro de datos de acuerdo con el art. 6, párr. 1 del RGPD. El licenciatario es asimismo el único responsable de proteger los derechos de las personas afectadas por el tratamiento de datos según el art. 12 a 22 del RGPD. Es responsable en su totalidad ante Magicline por los daños resultantes del incumplimiento por su parte de las normas de protección de datos. En este sentido, el licenciatario exime a Magicline en caso de reclamaciones de terceros a primera solicitud.

(4) Magicline trata los datos personales del licenciatario para la ejecución de la relación contractual. Los detalles se resumen en la hoja informativa Política de privacidad, que está disponible en el sitio web de Magicline en <https://www.magicline.com/de/datenschutz-und-informationsicherheit>.

(5) Se considerará «**información confidencial**» toda la información relacionada con el gimnasio o Magicline y marcada como confidencial, así como toda la información no marcada expresamente como confidencial pero que, por su naturaleza y contenido, se pueda considerar de forma razonable como tal. Ambas partes se comprometen a adoptar todos los pasos necesarios para salvaguardar la confidencialidad, en particular:

- facilitar la información confidencial únicamente a empleados y representantes de las partes que requieran acceso a la misma para ejercer derechos y obligaciones en el marco de la relación contractual existente; y

- no divulgar a terceros ninguna información confidencial sin el consentimiento previo por escrito de la otra, a menos que dicha divulgación forme parte esencial de la prestación contractual acordada.

El deber de protección de la confidencialidad no se aplicará a la información:

- que sea de dominio público;
- que un tercero no sujeto al deber de confidencialidad revele a una de las partes;
- que ya estuviera en poder de una de las partes o esta tuviera conocimiento de la misma en el momento de la divulgación;
- que se haya desarrollado de forma independiente de la información confidencial de la otra parte; o
- cuando y en tanto que una de las partes o sus empleados estén obligados a revelar dicha información por causa de una ley o mediante resolución de un tribunal o una autoridad administrativa.

El deber de confidencialidad descrito en la presente cláusula no se extingue tras la rescisión de este contrato con independencia del motivo de la rescisión.

9 Otros acuerdos

(1) Las adiciones y los cambios a los acuerdos celebrados, en particular el acuerdo de uso y el acuerdo para el procesamiento del trabajo, únicamente serán válidos por escrito. Esto también se aplica a la modificación de este requisito de forma escrita.

(2) Las modificaciones de los presentes términos y condiciones se notificarán al licenciatarlo por escrito al menos un mes antes de la fecha propuesta de entrada en vigor. Las modificaciones entrarán en vigor si el licenciatarlo las acepta o no ha manifestado su rechazo a más tardar hasta la fecha propuesta para su entrada en vigor. Magicline le informará de este efecto de aprobación en la notificación de los cambios. Se aplican normas especiales a los cambios de precios (sección 4).

(3) Los presentes términos y condiciones y todas las relaciones jurídicas entre Magicline y el licenciatarlo se registrarán por el derecho de la República Federal de Alemania, con exclusión del derecho internacional uniforme, en particular de la Convención de Viena sobre los Contratos de Compraventa y de las normas jurídicas que remitan a otro ordenamiento jurídico.

(4) El lugar de ejecución es Hamburgo. El lugar de jurisdicción exclusivo, también internacional, para todas las disputas de o en conexión con la relación comercial entre Magicline y el licenciatarlo, independientemente de la base legal, es Hamburgo. Sin embargo, Magicline también tendrá derecho a recurrir al tribunal responsable del lugar de actividad del licenciatarlo.

(5) Si alguna disposición del acuerdo de uso o el acuerdo para el tratamiento de datos de contrato resultara inválida total o parcialmente, no se verá por ello afectada la validez de las disposiciones restantes. Lo mismo se aplicará en caso de que exista un vacío legal.

(6) En caso de que se realicen traducciones adicionales de estos términos y condiciones a otros idiomas, únicamente tendrá autoridad para la interpretación de los acuerdos realizados la versión del texto en alemán.